

**VALTRA**

Individually Yours

HR

A large, modern Valtra tractor is shown in a grassy field. The tractor is dark-colored with large, treaded tires. It is pulling a trailer with a red and white section. The background features a bright sky with scattered white clouds. The overall scene is a typical agricultural setting.

# N Serija

- Najraznovrsniji  
traktor u svojoj klasi

# Sadržaj

- 3.** Valtra á la carte
- 4-5.** Valtra N – Novi tip traktora
- 6-7.** Direct – Izuzetno jednostavan za korištenje
- 8-9.** Versu – Nemojte ga samo voziti. Iskusite ga.
- 10-11.** HiTech – široki izbor snažnih opcija
- 12-13.** Transmisija čini traktor onim što je
- 14-15.** AGCO Sisu Power motori
- 16-17.** Valtra ARM odmorite desne ruke i glavne kontrole
- 18-19.** Hidraulika
- 20.** Valtra TwinTrac
- 21.** Valtra šumarska SVC i SVC360 kabina
- 22.** Valtra Power Partner
- 23.** Valtra rezervni dijelovi i servis
- 26-27.** Valtra N

## Individualno Vaša

Valtra proizvodi traktore od 1951. i ima reputaciju pouzdanosti, raznovrsnosti, izdržljivosti i svoje Nordijske korijene. Te činjenice razdvajaju Valtru od ostalih proizvođača. Valtra traktori su dizajnirani prema specifičnim potrebama svakog kupca te su napravljeni da traju i u najtežim vremenskim uvjetima. Valtra je pouzdan partner čija visoka kvaliteta proizvoda, inovativna tehnologija i pažnja posvećena svakom kupcu osiguravaju najviši nivo zadovoljstva kupca.

Dobrobit ljudi i okoliša za nas su pitanje časti. Održavajući svoje vrijednosti mi održavamo blisku vezu sa svojim kupcima i partnerima. Valtrini rad je usmjeren prema kupcu. Za razliku od drugih velikih proizvođača, Valtra proizvodi traktore prema individualnim narudžbama kupaca.





## VALTRA À LA CARTE SUSTAV

Ideja iza Valtrinog à la carte sustava je jednostavna: kada imate odgovarajuće opremljen traktor za posao koji trebate napraviti dobiti će te najbolji rezultat. Opremajući traktor kako vama odgovara definirate svoje individualne potrebe i dobijate traktor da ih kompletno ispuni. Svaki Valtra traktor je napravljen na takav način. Sa Valtra à la carte sustavom te zajedno sa svojim prodavačem možete definirati i proizvesti traktor koji vama najbolje odgovara. Popis opreme omogućuje preko pola milijuna mogućih kombinacija i specijalnih Valtrinih odlika, za svaku potrebu i svaki mogući posao na polju.



*Prije 20 godina Valtra – tada poznata kao Valmet – šokirala je traktorski svijet predstavivši mogućnost izbora boje traktora. Pružajući kupcima priliku da odaberu svoju boju također je postao sustav narudžbe traktora baziran na individualnim potrebama kupaca.*

### Najbolji reverzor za mijenjanje smjera naprijed-nazad na tržištu

Valtra N serija je novi tip traktora koji kombinira najbolje performanse i specifikaciju u balansiranoj i funkcionalnoj paketu. Kupci mogu odabrati opcije koje su im potrebne počevši od baznog HiTech modela pa do vrhunca tehnologije Versu i Direct modela. Valtra N serija predstavlja nordijsku praktičnost u svom najboljem obliku, ohrabrujući tako korisnika na cjelogodišnji rad i u najzahtjevnijim uvjetima.

### Dizajnirana i proizvedena u sklopu tvornice

N serija utjelovljuje Valtrinu proizvođačku filozofiju. Svi primarni dijelovi su dizajnirani i proizvedeni u sklopu tvornice. To uključuje motor, šasiju, transmisiju, pogon, stražnju osovinu, hidrauliku i kabinu. Naši dobavljači su međunarodno priznati kao vodeći u svojim poljima rada.

# Valtra N – Novi tip traktora



*Nova prostrana i tiha kabina (68.5 dB)*

*Vrhunska osvijetljenost može biti dodatno pojačana sa prednjim dodatnim svjetlima na kabini is a Xenon radnim svjetlima*

*Izvrсна vidljivost*

*Odlična za rad s prednjim utovarivačem  
Tvornički ugrađena prednja hidraulika i prednji utovarivač – čak i na istom traktoru*

*Nekoliko opcija prednje osovine, suspenzija osovine - opcija*

# Valtra N – vaš svestrani partner



*Sjedalo se okreće za  
180 stupnjeva  
TwinTrac sustav  
dvostrukih komandi  
– opcija*

*Podizni kapacitet  
poluge do 8100 kg*

*Versu i Direct:  
Odvojeno ulje za  
hidrauliku i transmisiju*

*Visoki klirens i ravni  
donji pokrov*

*Versu i Direct:  
Hlađene i  
potpomognute  
kočnice*

## **N – SERIJA**

**Maks snaga** (ISO 14936)

<b>Direct</b>	<b>ks</b>
N122	144*
N142	160*

\* pojačivač transportne brzine u radnom području D preko 17 km/h

<b>Versu</b>	<b>ks</b>
N122	144*
N142	160*

\* pojačivač transportne brzine u skupinama brzina C i D

<b>HiTech</b>	<b>ks</b>
N82	88
N92	101
N101	121*
N111e	ECO 124
	POWER 133*
N121	144*
N141*	160*

\* pojačivač transportne brzine u skupinama brzina H2, H3 i H4 (50 km/h izvedbe i u H1)

### Revolucionarno jednostavan CVT

Nordijska CVT transmisija je u većini situacija kontrolirana papučicom gasa i upravljanjem brzinom na patentiranom, ergonomskom Valtra ARM odmorištu za ruku. Pouzdani CVT je dizajniran da bude efikasan na veoma visokim kao i na veoma niskim temperaturama: Brzi start u Nordijskoj hladnoći kao i težak rad u Mediteranskoj vrućini su lagani zadaci. Zahvaljujući četiri radna područja niske brzine su efikasne jednako kao i visoke brzine. Dokazan i jednostavan za korištenje reverzor je jamstvo za efikasnost u oba smjera kretanja. Kada koristite prednji utovarivač asistent hidraulike automatski povećava broj obrtaja motora kako bi se poboljšale performanse rada: funkcija turbinskog kvačila pomaže održavanju čvrstog kontakta sa tlom. Dodatna važna karakteristika Direct traktora je preciznost u kretanju. To je totalna kontrola.

Direct traktori ne mogu biti jednostavniji za vožnju: upalite motor, odaberite smjer u

# Direct – Izuzetno jednostavan za korištenje



kojem se želite kretati i pritisnete papučicu gasa. Vaš rad je još lakši sa funkcijom "aktivnog zaustavljanja" na Valtra Direct traktorima: kada podignete nogu sa papučice gasa traktor se automatski zaustavlja i ostaje na mjestu bez da morate koristiti kočnicu. Tijekom rada sve što morate napraviti je odabrati odgovarajuće radno područje i prepustiti traktoru da vodi računa o optimalnoj učinkovitosti motora i transmisije. Ukoliko je potrebno možete također postaviti brzi-

nu motora ili brzinu vožnje, ili zajedno ili pojedinačno.

Kako bi vožnja bila što jednostavnija i lakša, svi glavni kontrolni prekidači se nalaze na Valtra ARM odmorištu za ruku. Neovisno o tome u kojem smjeru se krećete sve kontrole su vam nadohvat ruke. Valtra je odvela tehnologiju bezstupnjevitve transmisije na novu razinu kombinirajući jednostavnost upotrebe, snagu za rad i udobnost vozača bez žrtvovanja efikasnosti pogona.





## ODLIKE DIRECT MODELA:

### Balans brzine naprijed/natrag

Kada je prekidač u središnjem položaju brzina vožnje prema naprijed i prema nazad je jednaka. Okrećući prekidač smanjujete brzinu u odabranom smjeru za 10 do 90 posto bez da utječete na brzinu vožnje u suprotnom smjeru.



### Automatska kontrola trakcije – turbinsko kvačilo

Ovaj prekidač omogućava podešavanje momenta sile kod prvog korištenja papučice gasa. Pritiskom na papučicu gasa možete precizno kontrolirati moment sile koji se prenosi na kotače kako biste maksimizirali prijanjanje guma kotača na površinu.



### Polu-automatska vožnja

CVT prekidač omogućuje vozaču da podesi odnos između transmisije i brzine motora. Kada se vozi u ručnom načinu rada omjer transmisije se odabire direktno koristeći CVT prekidač.

### Kočenje motorom

Tri pozicije: pojačano, normalno i kretanje. Pozicija kretanja se preporučuje tijekom skliskih zimskih uvjeta.

**N 122, N 142**

Valtra Versu traktori su prije svega dizajnirani da učine mogućim efikasno raditi cijeli dan. Automatizirana transmisija i asistent kočnica čine vožnju jednostavnom. Petstupanjske powershift brzine u svakoj od 6 skupina brzina omogućavaju impresivnih 30 brzina u oba smjera kretanja. Još je jednostavnija automatska funkcija između C i D skupine brzina. Dakle imate na raspolaganju upravo onu brzinu za bilo koji tip posla u polju ili transportu. Sve je tu osim ručice mjenjača. Sada transmisiju kontrolirate preko 3 prekidača na patentiranom, ergonomskom Valtra ARM odmoristu za desnu ruku – neovisno o smjeru kretanja. Novi Versu modeli imaju više snage i znatno veći moment sile nego prethodni modeli. Mogu se koristiti za sve poljoprivredne i šumarske poslove a kao i svi Valtra traktori oni su napravljeni kako bi zadovoljili individualne potrebe kupca.

# VERSU – Nemojte ga samo voziti. Iskusite ga.



**Druge standardne odlike koje povećavaju produktivnost i udobnost uključuju:**

moćnu i kompletnu hidrauliku sa različitim uljem od ulja transmisije. Kako bi se dodatno povećala efikasnost možete odabrati TwinTrac sustav duplih komandi za rad unatrag, 50 km/h transmisiju, troškovo efikasan EcoPower model sa niskim obr./min motora, ovjesno kardansko vratilo, Sigma Power za teške radove sa kardanskim vratilom. Sa trak-

torom napravljenim prema vašim željama i koristima Versu iskusiti će te kontrolu, vožnju i produktivnost kao nikada prije.

Snaga, uporabljivost i jednostavnost korištenja Valtra Versu modela stvara jedinstveno vozno iskustvo i povećava produktivnost.

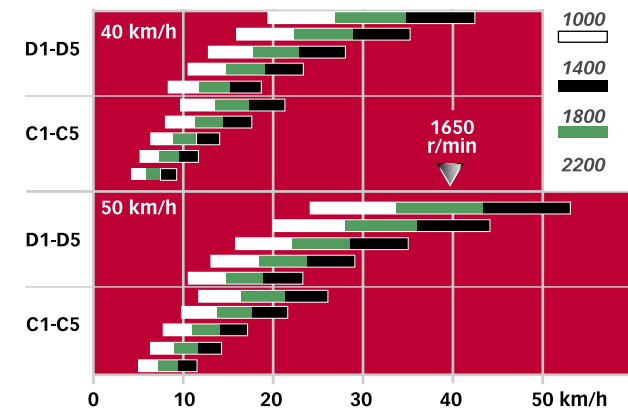




**Versu powershift transmisija nudi neviđeni broj mogućnosti kojima se vaš posao olakšava:**

- Pet stupanjski powershift, promjena brzine 128%
- EcoSpeed transmisija omogućuje 40 km/h pri samo 1650 obr./min (Y)
- Puzajuće brzine – standard
- Premošćivanje radnih područja
- Jedinstvena Autotrakcija pogoduje zaustavljanju i startanju
- Dva automatizirana HiShift programa, također za mijenjanje između C-D radnog područja
- Mogućnost podešavanje brzine promjene smjera kretanja
- Automatski pogon na sva četiri kotača i blokada diferencijala
- Napredna kontrola trakcije koristi senzore
- U-Pilot sistem za rad na uvratinama

Valtra Versu 40 km/h, 50 km/h i 40 km/h EcoSpeed



HiTech je bazni model N serije i nudi izbor snage od 88 do 160 konjskih snaga. Izražena vozna udobnost HiTecha je bazirana na elektrohidrauličkoj ručici za promjenu smjer naprijed/nazad i trostupanjskoj powershift transmisiji. Transmisija nudi mogućnost izbora 24 ili 36 brzina prema naprijed i prema natrag. Može se odabrati između 11 različitih omjera brzine za rad između 4-11 km/h što je idealno za rad na polju.

Radna hidraulika na HiTech modelimakoristi pumpu kapaciteta 73 l/min i standardne on/off ventile. Elektronski kontrolirana hidraulika je moguće naručiti kao opciju za rad s prednjim utovarivačem. Podizni kapacitet elektronskih Autocontrol podiznih poluga je i do 77 kN na N82 modelu (40 kN na N92)

## HiTech – bazni model nudi odlične performanse u kombinaciji sa mnoštvom mogućnosti



Kabina kod HiTech modela je jednaka kao i kod drugih traktora N serije. Najprostranija kabina na tržištu je dobro opremljena a dodatna oprema uključuje šumarsku kabinu, TwinTrac sustav duplih komandi i suspenziju kabine (ne kod N82-92 modela). Razina buke unutar kabine je minimizirana i dodatno smanjena kod N111e EcoPower modela sa niskim brojem obrtaja motora. U Eco načinu rada brzina motora se održava

ispod 1800 obr./min i rad se obavlja sa niskom razinom buke motora zahvaljujući velikom momentu sile.





## ODLIKE HITECHA:

### **Elektrohidraulička ručica za promjenu smjera naprijed/nazad**

Smatra se najboljim reverzorom na tržištu, dozvoljava vam da smjer kretanja mijenjate brzo i bez trzaja. Ručna kočnica je integrirana sa reverzorom.



### **Automatizirana transmisija**

HiTech model nudi odličnu mogućnost korištenja traktor kroz automatizaciju, uključujući dva powershift programa, tvornički podešenog powershifta nakon promjene smjera kretanja i jedinstvene Auto-trakcije.



### **Turbinsko kvačilo**

opcija na modelima N82-N121



### **SVC i SVC360 kabina**

SVC kabina nudi izuzetnu vidljivost i dostupna je na HiTech modelima.



### **Šuma**

Idealna za rad u šumi: ravan donji pokrov, visoki klirens.

### **N82 i N92 HiTech**

Glavne odlike N serije su također dostupne na manjim modelima.



**Direct**

Valtra Direct predstavlja inovativan pristup CVT (beztupnjevitim) mjenjačima, dizajniranim od strane Valtrinih inženjera u Finskoj kako bi se mogao koristiti i u ekstremnim temperaturama, vrućinama i niskim temperaturama. Jedinstvene odlike uključuju tri režima vožnje, funkciju turbinskog kvačila, ovjesno kardansko vratilo i asisten hidraulike.

Sumiranje brzina se postiže planetarnim setom zupčanika, bez korištenja prstenastih zupčanika. Time je dizajn relativno jednostavan i nekomplikiran. Kombinacija četiri radna područja zajedno sa hidrostatskim varijatorom pruža impresivnih osam vrhunaca efikasnosti. Sva četiri radna područja počinju od nule.

Ulja za hidrauliku i za transmisiju su odvojena čime se sprečava da potencijalno prljavo hidrauličko ulje kruži kroz hidrostatski varijator. Izmjena topline između ulja se događa kroz kućište transmisije, do-

# Transmisija čini traktor onim što je



zvoljavajući ulju transmisiju da zagrijava ulje hidraulike. Korisna mogućnost u područjima sa niskim temperaturama.

Četiri odvojena radna područja su dizajnirana kako bi zadovoljila potrebe glavnih poslova koje bi traktor sa CVT (beztupnjevitom) transmisijom trebao obavljati kad se najviša brzina (40 ili 50 km/h) postiže kod 1600 obr./min motora. Prvo radno područje A omogućava vučnu silu do 200 kN koja se može koristiti zajedno

sa ovjesnim kardanskim vratilom za potrebe strojeva koji zahtijevaju veliku snagu. Zbog radnih područja ABCD, moguć je relativno nizak tlak u hidrostatskom varijatoru. Time se osigurava visoka efikasnost, čak i kod puzajućih brzina i u vrućim uvjetima rada. Valtra Direct je opremljena sa Valtra Powershuttle reverzorom i efikasnost je identična u oba smjera kretanja.

**DIRECT**

- Beztupnjevita transmisija dizajnirana i proizvedena od strane Valtre
- 4 radna područja (4 područja brzine)
- 3 načina vožnje dizajnirana za potrebe različitih kupaca
- 2 brzine vožnje i 2 brzine motora mogu biti umemorirana
- Ovjesni kardani kao opcija

**VERSU**

- Polu-powershift transmisija dizajnirana i proizvedena od strane Valtre
- 4 radna područja brzine, 5 powershift brzina
- Izmjena brzine sa 5 powershift brzina: 128%
- Standardne puzajuće brzine
- Raznovrsna automatizacija, do 10 brzina automatski
- Nova lagana kontrola Autotrakcije
- Ovjesni kardani - opcija

**HITECH**

- Višestupanjska transmisija, dizajnirana i proizvedena u Valtri
- 3 powershift brzine, 36+36R brzina
- Turbinsko kvačilo – opcija (N82, N92, N101, N121)

# BEZSTUPNJEVITI DIRECT

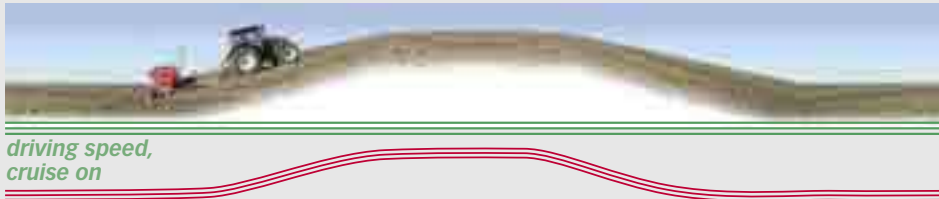
## - 3 načina vožnje, 4 radna područja

### AUTOMATIC MODE



engine speed

### SEMI-AUTOMATIC MODE



driving speed,  
cruise on

engine speed

transmission ratio



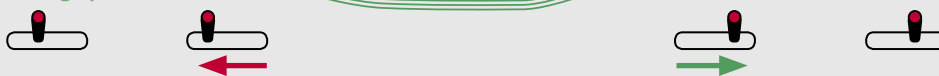
### MANUAL MODE



engine speed, rpm cruise on

transmission ratio

driving speed



Osnovni princip je jednostavan: koristiti najviši mogući omjer transmisije kako bi se optimizirala potrošnja goriva. U težim uvjetima automatika mijenja omjer kako bi se održavala zadana brzina (povećava se broj obrtaja motora).

Papučica gasa radi kao i inače, tražeći broj obrtaja motora. CVT ručica podešava omjer transmisije prema broju obrtaja motora. Što je ručica više pomaknuta prema nazad traži se veći broj obrtaja motora kako bi se postigla određena brzina. Ukoliko je brzina fiksirana tempomatom tada pomicanje ručice prema nazad smanjuje omjer transmisije i istovremeno povećava broj obrtaja motora.

Omjer transmisije je kontroliran isključivo CVT ručicom. Ne koristi se automatika ali traktor staje kod kočenja. Npr. u mnogim radovima sa kardanskim vratilom brzina može biti lagano kontrolirana ručicom, a ukoliko je potrebno zaustavljanje, samo koristite kočnice (Autotrakcija).

### RADNO PODRUČJE A TEŠKI RADOVI

0-7 km/h

Može se koristiti za najteže radove, kao kod spore obrade tla ili žetve posebnih usjeva. Idealno je kada je konstantno potrebna najveća vučna sila ili kada je potrebna najpreciznije podešavanje brzine. Ekstremno visoke vučne sile mogu biti postignute sa kardanski pogonjenim priključnim strojevima.

### RADNO PODRUČJE B RADOVI U POLJU

0-14 km/h

Univerzalno radno područje za rad u polju, koje je idealno od sjetve do brže obrade pa i različitih poslova u žetvi. Ključna je lagana kontrola različitih operacija (poput brzine žetve). Također odgovara i za radove u šumi.

### RADNO PODRUČJE C BRZI RADOVI

0-21 km/h

Idealno pri transportu po polju, za mnogobrojne komunalne radove te za efikasno pokretanje pod teškim teretima.

### RADNO PODRUČJE D CESTOVNI TRANSPORT

0-40 km/h

Za cestovni transport pri visokim brzinama.

Imajte na umu da sva radna područja imaju drugačiju maksimalnu brzinu sa 40 km/h i 50 km/h transmisijama.

AGCO Sisu Power traktorski motori su dizajnirani za rad sa zahtjevnim priključcima. To se može vidjeti i njihovoj čvrstoj strukturi, izdržljivosti, pouzdanosti i ekstremno visokom momentu sile.

Svi traktori N serije su pogonjeni AGCO Sisu Power Common Rail motorima koji se odlikuju brojnim poboljšanjima za daljnje poboljšanje pokretanja i smanjenja emisije ispušnih plinova. Ta poboljšanja također poboljšavaju tradicionalne prednosti AGCO Sisu Power motora, koji su sada tiši, ekonomičniji i moćniji nego ikada.

Nova generacija Common Rail motora uključuje treću generaciju Electronic Engine Managementa (EEM – elektronska kontrola motora) koju razvija AGCO Sisu Power. EEM tehnologija nudi mnoge napredne funkcije kao što su nizak ler gas (650 obr./min) kada je aktivirana ručna kočnica i pojačivač transportne brzine koji dolazi kod HiTech modela.

Traktori N serije su pogonjeni 4.4 ili 4.9 litrenim AGCO Sisu Power motorima. Motor 4.9 litara zapremine (N141, N142) koristi mnogo jednakih komponenti kao i SisuDiesel 7.4

# AGCO Sisu Power motori

litreni motor. Motor na N142 modelima odlikuje četiri ventila po cilindru čime se dodatno poboljšava protok plinova u cilindrima. Moment sile na N122 i N142 modelima je doista značajno viši nego na N121 i N141 modelima koje zamjenjuju. Motore na modelima N82 i N92 odlikuje mehaničko ubrizgavanje goriva. Sve Common



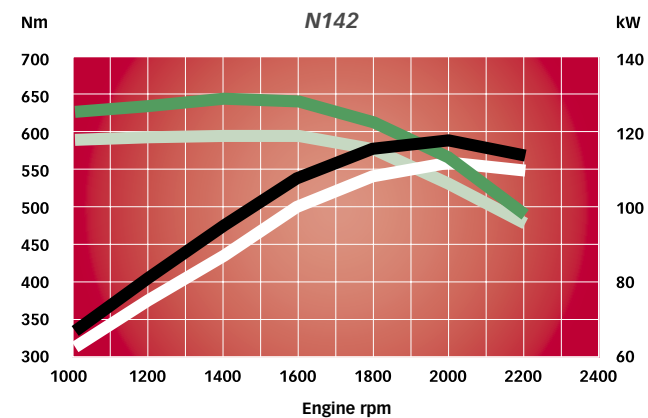
- Izuzetno izdržljivi i pouzdani
- Niski troškovi održavanja – interval izmjene ulja 500 radnih sati
- Niska razina zagrijavanja produžuje životni vijek motora
- Common Rail motori zadovoljavaju standarde EU nivo 3A i EPA Tier III (EUR III norma) emisije ispušnih plinova
- Visok moment sile na niskom broju obrtaja motora
- Tih i ugodan zvuk motora
- izvrsne karakteristike "paljenja na hladno"

Rail motore odlikuje funkcija pojačivača transportne brzine tijekom transporta. N serija također uključuje model N111e koje pogoni efikasni EcoPower motor. Mokre linije kućišta cilindara su centralno podržane, to je jedinstveno rješenje kod motora takve veličine.





## SNAGA MOTORA I MOMENT SILE



### Snaga (kW)

- Standard
- Pojačivač transportne brzine

### Moment sile (Nm)

- Standard
- Pojačivač transportne brzine

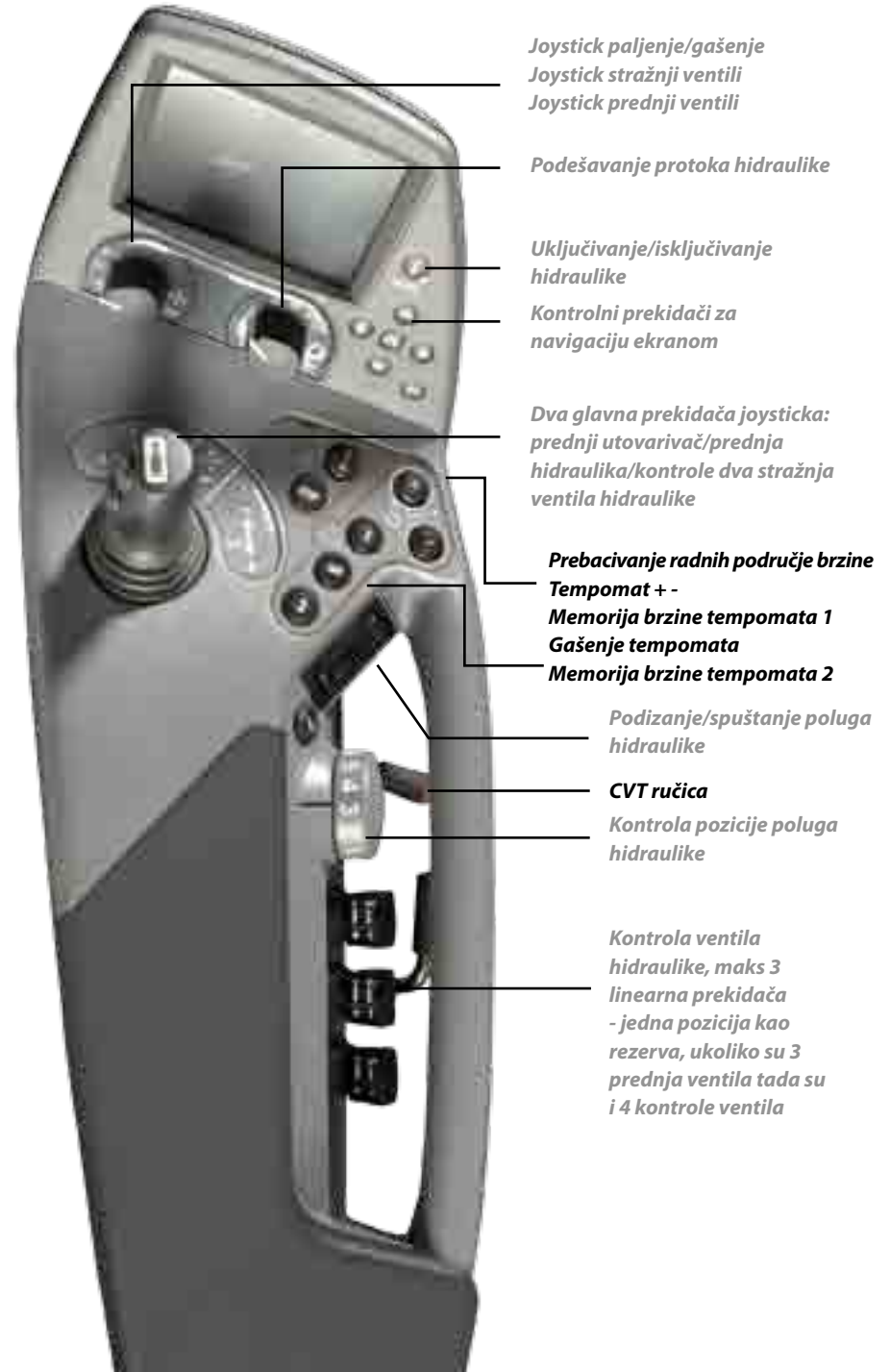
Odmorište za ruku uključuje širok spektar ergonomskih kontrola, sve pozicionirane prema logičkom slijedu poradi jednostavnijeg korištenja. Na tržištu ne postoji sličan sustav kontrole rada koji nudi jednaki nivo udobnosti rukovatelju. Jedinствена структура руčke одморишта омогућава возачу чврсто и постојано држање код руковања хидрауликом или код подизања цијелог одморишта приликом окретања сједала за 180° prije korištenja TwinTrac sustava duplih komandi. Valtrino odmorište za ruku je zaista impresivno, potpuno uklopljeno sa drugim odlikama Valtra traktora.

Ručka na odmorištu nadopunjuje radnu okolinu i povećava jednostavnost kontrole, posebice prilikom rada na neravnim terenima. Odmorište za ruku je ergonomski dizajnirano i potpuno uklopljeno u cijeli traktor koji je napravljen na istom principu. U Valtri znaju da je "udobnost = produktivnost". Rukovanje transmisijom i hidrauličkom je sada preciznije i točnije čime se povećava produktivnost i sigurnost. Također se vozaču nudi udobno i logičko mjesto za odmor ruke kada nije potrebna za kontrolu traktora.

# Valtra arm odmorište za ruku i glavne kontrole

Odmorište za ruku ima integrirani joystick preko kojeg se može upravljati prednjim ili stražnjim ventilima hidraulike. Prekidači za promjenu powershift brzina, ili za rukovanje tempomatom i podešavanje radnog područja kod Direct modela, su pametno postavljeni na prirodnom položaju na odmorištu za desnu ruku. Druge odlike odmorišta uključuju traktorski terminal putem kojega se svi hidraulički ventili mogu pojedinačno programirati, te klizeća ručica koja služi kao ručni gas ili kao CVT ručica ovisno o modelu traktora.

Odmorište je potpuno uklopljeno u Valtrin TwinTrac sustav duplih komandi, koji dolazi kao opcija za sve modele Valtrinih traktora opremljenih sa Valtra ARM odmorištem. Sve najbitnije kontrole transmisije i hidraulike su smještene na odmorištu. Kada se vozačevo sjedalo rotira za 180° u TwinTrac položaj, to isto odmorište se pomiče zajedno sa sjedalom. Time je korištenje TwinTraca još udobnije, sa jednakim ergonomskim kontrolama na istome mjestu bez obzira u kojem je položaju samo sjedalo.



*Joystick paljenje/gašenje  
Joystick stražnji ventili  
Joystick prednji ventili*

*Podešavanje protoka hidraulike*

*Uključivanje/isključivanje hidraulike*

*Kontrolni prekidači za navigaciju ekranom*

*Dva glavna prekidača joysticka:  
prednji utovarivač/prednja hidraulika/kontrole dva stražnja ventila hidraulike*

*Prebacivanje radnih područje brzine  
Tempomat + -  
Memorija brzine tempomata 1  
Gašenje tempomata  
Memorija brzine tempomata 2*

*Podizanje/spuštanje poluga hidraulike*

*CVT ručica*

*Kontrola pozicije poluga hidraulike*

*Kontrola ventila hidraulike, maks 3 linearna prekidača - jedna pozicija kao rezerva, ukoliko su 3 prednja ventila tada su i 4 kontrole ventila*



*Novi dizajn i smještaj na kontrolnoj ploči na desnoj strani kabine u kombinaciji sa bojom prekidača čini ih jednostavnim za korištenje.*

*Odmorište za ruku uključuje širok spektar ergonomske kontrole, sve pozicionirane prema logičkom slijedu poradi jednostavnijeg korištenja. Na tržištu ne postoji sličan sustav kontrole rada koji nudi jednaki nivo udobnosti rukovatelju.*

# Hidraulika

## Hidraulika na Versu i Direct modelima

radna hidraulika na Versu i Direct modelima se jednostavno i efikasno kontrolira koristeći joystick i prekidače smještene na Valtra ARM odmorštu. Joystick se također može koristiti za kontrolu prednjeg utovarivača ili priključaka. Zbog osjetljivosti kontrole joysticka i elektronski kontroliranih hidrauličkih ventila, funkcije traktora i priključaka mogu biti podešene sa visokom preciznošću.

Maksimalni kapacitet pumpe hidraulike od 115 l/min je izuzetno visok a kao opcija moguća za Versu i Direct modele dolazi hidraulička pumpa kapaciteta 160 l/min. Kapacitet može biti programiran prema protoku i vremenu protoka. Valtrina load-sensing hidraulika zadovoljava sve potrebe najnovijih priključaka i kombinacija istih.

N serija vam omogućava da odaberete između mehaničke i elektronski kontrolirane hidraulike. Kontrola hidraulike je jednostavna i logička. Interval izmjene ulja hidraulike je 2000 sati čime se štedi vrijeme i smanjuju troškovi. N serija dozvoljava mogućnost korištenja bio-ulja.



### Ventili radne hidraulike:

- Do 4 potpuno programabilna ventila i 2 on/off ventila straga
- Moguća 2 ili 3 ventila sprijeda
- Kontrole standardnog on/off ventila i opcionalnog on/off ventila spojenih direktno na priključak
- Traktor može biti opremljen Power Beyond spojnicama za maksimalni kapacitet

Joystick na odmorštu ruke se koristi za kontrolu ventila 1 i 2 radne hidraulike te se također može koristiti za upravljanje prednjim utovarivačem ili prednjim podiznim polugama. Linearni prekidači na odmorštu se koriste za kontrolu ventila 3, 4 i 5. Broj kontrolnih prekidača se razlikuje ovisno o modelu.



### Hidraulika na hitech modelima

Na HiTech modelima hidraulika se kontrolira ručicama i prekidačima smještenim na kontrolnoj ploči sa desne strane kabine. Kapacitet pumpe je 73 litre u minuti. Moguće je koristiti četiri ventila.

Ventil za kontrolu protoka na prvom ventilu je moguće naručiti kao dodatnu opremu. dva ventila je moguće koristiti za kontrolu prednjeg utovarivača i prednjih priključaka. Ti ventili su elektronski kontrolirani putem odmoršta za ruku. Opcionalna prednja hidraulika je kontrolirana preko ventila broj 3.



Valtrin tvornički ugrađen Twin-Trac sustav duplih komandi za rad unazad čini vaš rad unatrag laganim i efikasnim. Sustav uključuje volan i papučice kvačila, gasa i kočnice na stražnjem dijelu kabine. U radnoj poziciji prema nazad vidljivost preko priključka i vašeg rada je odlična. Mnoge kombinacije traktorskih priključaka su produktivnije kada su vožene unatrag. Prostrana kabina i sjedalo sa zračnom suspenzijom koje je moguće okrenuti za 180° također čine vaš rad produktivnijim. S obzirom da su teški priključci uvijek zakvačeni na stražnjem kraju traktora, Twin-Trac sustav duplih komandi nudi mnoge dodatne prednosti kod rada unatrag.

Na Versu i Direct modelima kompletan pogon je kontroliran preko Valtra ARM odmorišta. Kao rezultat toga više nije važno dali radite prema naprijed ili prema nazad – sve kontrole se okreću zajedno sa vama.

# VALTRA TWINTRAC

## Rad u oba smjera.



## VALTRA ŠUMSKA, SVC I SVC360 KABINA

### Kabine van svake usporedbe

*Valtra SVC kabina je dizajnirana kako bi povećala efikasnost i sigurnost u radu gdje je potrebna dobra vidljivost uz sami traktor. Dobra vidljivost je posebno potrebna kod komunalnih i poljoprivrednih radova u uskim prostorima, kao i šumskim radovima. Nova SVC kabina dodatno povećava raznovrsnost vašeg Valtra traktora na jedinstveni, novi način.*



#### **Nova svc360 kabina - najbolja vidljivost na tržištu**

nova SVC360 kabina pruža odličnu vidljivost sa desne strane traktora, prema gore, prema gore sa stražnjeg dijela. SVC360 kabina poboljšava radne uvjete za sve poslove koji zahtijevaju odličnu vidljivost. SVC360 kabina je jedinstvena na tržištu, nudi nenadmašnu

vidljivost u svim smjerovima. Samo Valtra nudi SVC360 kabinu u kombinaciji sa TwinTrac sustavom duplih komandi. Zajedno te dvije značajke omogućuju neviđenu efikasnost – neovisno o smjeru kretanja.



#### **Šumarska kabina**

Valtra također nudi šumarsku kabinu kao jednu od opcija dodatne opreme, takva kabina uključuje zaštitu oko krova kabine, posebno ojačano i veliko polikarbonatsko krovno staklo te dodatni prozor na stražnjoj strani krova. Dodatan prozor

ispod stražnjeg stakla dodatno povećava vidljivost prema dolje. Traktori N serije opremljeni sa šumarskom kabinom, TwinTrac sustavom duplih komandi i turbinskim kvačilom su nepobjediva kombinacija za šumarske radove.



- Šumarska kabina moguća na svim modelima N serije
- TwinTrac moguć na N101-N142 (CR motori), također sa SVC i šumarskom kabinom
- Čelični rezervoar za gorivo

Valtra centar za obuku u Suolahti tvornici u Finskoj je odgovoran za obuku internacionalnog servisnog osoblja i osoblja zaduženog za rezervne dijelove. Centralizirana obuka osigurava visokokvalitetno i stalno održavanje kao i veliki protok informacija od naših kupaca do cijele Valtra organizacije.

Valtra odjel za rezervne dijelove također priprema sva uputstva za održavanje, popravak i rezervne dijelove. Valtra literatura, uključujući naša uputstva za korištenje predstavlja najbolje u traktorskoj industriji. Valtrin moderan i efikasan centraliziran sustav rezervnih dijelova brzo i garantirano dostavlja dijelove i pruža servisnu potporu.

U Europi dijelove je moguće dostaviti u roku 24 sata. U mnogim regijama odjel servisnih dijelova radi 24 sata na dana. Potražite naljepnice "Valtra Genuine Spare parts" or "AGRO Parts" na pakovanjima dijelova. Isti dijelovi se koriste za nove Valtra traktore. Originalni rezervni dijelovi osiguravaju bezbrižan i siguran rad vašeg traktora dokle god je u vašem posjedu. Valtrin centar za inženjertsovi i laboratorij za traktore su otvoreni 2007. u Suolahti tvornici.

# Valtra Power Partner



# Valtra rezervni dijelovi



## AGCO dijelovi

Valtra N serija je jednostavna za servisiranje i održavanje. Intervali izmjene ulja motora, transmisije i hidraulike su dugi i promjena ulja je jednostavna za napraviti. Kako bi se osigurao pouzdan i neprekidan rad potrebno je koristiti jedino tekućine koje su posebno dizajnirane za traktor s kojim se radi. Svi ti aspekti su u korist naših kupaca u svim regijama i klimatskim zonama.

N serija je dizajnirana kako bi omogućila lak pristup sistemu za hlađenje, ventilatorima zraka, filterima ulja i goriva. Poklopac motora podiže se vertikalno kod obavljanja operacija održavanja. Sustav hlađenja također može biti posebno otvoren za čišćenje.

### Servisni paketi

Valtra nudi prikladan paket prethodno pripremljenih paketa za održavanje za 100 radnih sati, 500 radnih sati i 1000 radnih sati. Ti paketi uključuju sve potrebne originalne dijelove garantirajući tako kvalitetu i rezultate. Korištenje originalnih dijelova pomaže osiguravanju vaše sigurnosti.



## TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

### Hidraulika i transmisija

Model	N122 Versu	N142 Versu	N122 Direct	N142 Direct
<b>Stražnja hidraulika</b>	Autocontrol D, kontrola balansa vožnje, kontrola proklizavanja			
Maksimalni podizni kapacitet na krajevima poluga, kg	8100			
<b>Radna hidraulika</b>	Load sensing, elektronska kontrola			
Maksimalni kapacitet pumpe, l/min	115 (opcija 160)			
Ulje hidraulike	Odvojeno, 47 litara raspoloživo za priključke			
Maks broj ventila hidraulike strage	Standardno 2 potpuno podesiva ventila i 1 on/off. Opcija 3 i 4 ventila, 2. on/off i Power Beyond			
Maks broj ventila hidraulike naprijed	Opcija 2 ili 3 elektronski kontrolirana			
Prednja hidraulika	Opcija, podizna snaga 3,5 t			
<b>Transmisija</b>				
Broj brzina	30+30R		bezstupanjski, jednaka brzina naprijed i natrag	
Brzina km/h	40 km/h, 50 km/h ili 40 km/h, EcoSpeed		0-40 km/h ili 0-50 km/h, oba sa EcoSpeed	
Skupine brzina	Elektrohidraulična kontrola			
Kvačilo	Mokro višelamelasto kvačilo			
Powershuttle (reverzor)	Elektrohidrauličko kompjuterski kontrolirano			
Powershift	Petstupanjski kompjuterski kontroliran		Bezstupanjska transmisija	
Pogon na sva četiri kotača	Ručno ili automatsko rukovanje			
Blokada diferencijala, straga	Ručno ili automatsko rukovanje			
Blokada diferencijala, naprijed	Hidrauličko (HiLock)			
Prednja osovina	Standard, dodatno pojačano (Heavy Duty) ili suspenzija			

## TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

Motor, transmisija, kočnice, težina, mjere

Model	N122 Versu / N122 Direct	N142 Versu / N142 Direct
<b>Motor</b>		
Tip motora,	44CWA	49CWA-4V
Broj cilindara	4/4,4	4/4,9
<b>Snaga kw / ks / obr./min (ISO 14396)</b>		
Moment sile nm / obr./min	98/133/2200	110/150/2200
Maks snaga	101/137/2000	113/154/2000
Maks snaga sa pojačivačem transportne brzine	106/144/2000	118/160/2000
Maks moment sile	560/1500	600/1500
Maks moment sile sa pojačivačem transportne brzine	600/1500	650/1500
<b>PTO, options</b>		
540/1000 (sa brojem obrtaja motora)	1874/2000	
540/540E	1874/1539	
540E/1000	1539/2000	
Ovjesni	Opcija	
Kočnice	Hidraulički potpomognute višediskosne kočnice	
Parkirna kočnica	Integrirana u hidraulički Power shuttle (reverzor)	
<b>Težina i mjere, mm</b>		
Gume	580/70R38 + 480/70R28	
Međuosovinski razmak	2565	
Duljina, mm	4536	
Širina, mm	2538	
Visina, mm	2945	
Radius okretanja, m	4,75	
Klirens, mm	550	
Težina (puni rezervoar)	5350	
Rezervoar za gorivo, l	230	

## TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

### Hidraulika i transmisija

Model	N82 Hitech	N92 Hitech	N101 Hitech	N111e Hitech	N121 Hitech	N141 Hitech
<b>Stražnja hidraulika</b>	Autocontrol B, kontrola balansa vožnje					
Maksimalni podizni kapacitet pumpe, l/min	4000			5800		7700
Opcija	5800			7700		-
<b>Radna hidraulika</b>	Otvoreni sustav, mehanička kontrola					
Maksimalni kapacitet pumpe		73		76		73
Ulje hidraulike	Zajedno sa transmisijom, 40 litara slobodno za priključke					
Maks broj ventila hidraulike straga	Standard dva ventila i opcija 3 i 4 ventila					
Maks broj ventila hidraulike naprijed	Opcija 2 ili 3 elektronska ventila za prednji utovarivač ili prednju hidrauliku					
Prednja hidraulika	Opcija, podizni kapacitet 2,8 t		Opcija, podizni kapacitet 3,5 t			
<b>Transmisija</b>						
Broj brzina	24 +24R (3-40 km/h) or 36 + 36R (0,6-40 km/h)					
Brzina km/h		-			Opcija	
Skupine brzina	Mehanički					
Kvačilo	Mokro višelamelasto kvačilo					
Powershuttle (reverzor)	Elektrohidrauličko kompjuterski kontrolirano					
Powershift	Trostupanjski kompjuterski kontroliran (Delta Powershift)					
Pogon na sva četiri kotača	Ručno i automatsko uključivanje (sa kočnicama i blokadom diferencijala)					
Blokada diferencijala, straga	Kompjuterski kontrolirano (sa polugama hidraulike)					
Blokada diferencijala, naprijed	Automatsko		Automatsko ili hidrauličko (HiLock)			HiLock
Prednja osovina	-		Opcija			

## TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

Motor, transmisija, kočnice, težina, mjere

Model	N82 Hitech	N92 Hitech	N101 Hitech	N111e Hitech	N121 Hitech	N141 Hitech
<b>Motor</b>						
Tip motora,	44DTA		44CTA	44CWA		49CWA
Broj cilindara	4/4,4					4/4,9
<b>Snaga kw / ks / obr./min (ISO 14396)</b>				<b>ECO</b>	<b>POWER</b>	
Moment sile nm / obr./min	64,5/88/2270	75/101/2270	81 /110/2200	91/124/1800	90/122/2200	98/133/2200
Maks snaga	64,5/88/2270	75/101/2270	85/116/2000	91/124/1800	94/128/2000	101/137/2000
Maks snaga sa pojačivačem transportne brzine			89/121/2000		98/133/2000	106/144/2000
Maks moment sile	360/1400	405/1400	460/1500	570/1200	500/1500	540/1500
Maks moment sile sa pojačivačem transportne brzine			500/1500		540/1500	560/1500
<b>Kardansko vratilo, opcije</b>						
540/1000 (sa obrtajima motora)	1874/2000			-	1874/2000	
540/540E	1874/1539			-	1874/1539	
540E/1000				1539/2000		
Ovjesni	Opcija					
Kočnice	Hidraulički potpomognute višediskosne kočnice					
Parkirna kočnica	Integrirana u hidraulički Power shuttle (reverzor)					
<b>Težina i mjere, mm</b>						
Gume	540/65R34 + 440/65R24		520/70R38 + 420/70R28	580/70R38 + 480/70R28		
Međuosovinski razmak	2535			2565		
Duljina, mm	4414		4534	4534		
Širina, mm	2277		2277	2338		
Visina, mm	2800		2825	2875		
Radius okretanja, m	4,5		4,7	4,7		
Klirens, mm	460		500	525		
Težina (puni rezervoar)	4700		4860	4950		
Rezervoar za gorivo, l	220					

Zastupnik i generalni uvoznik za Republiku Hrvatsku:  
**Poljoopskrba Međunarodna trgovina d.o.o.**  
Donje Svetice 40, 10 000 Zagreb  
Tel: +385 1 2335 166, Fax: +385 1 2318 878  
www.pmt.hr  
info@pmt.hr

**Poljoopskrba Međunarodna trgovina  
d.o.o. – PSC Bizovac**  
Ul. kralja Tomislava 1g  
31222 Bizovac  
Tel: +385 31 673 242  
Fax: +385 31 673 242

**Poljoopskrba Međunarodna  
trgovina d.o.o. – PSC Otok**  
Skrotinci 4  
32252 Otok  
Tel: +385 32 395 515  
Fax: +385 32 395 516

